



- EN User manual
- NL Gebruikshandleiding
- FR Mode d'emploi
- DE Benutzerhandbuch
- ES Manual del usuario
- PT Manual do utilizador
- IT Manuale d'uso

- SV Bruksanvisning
- PL Instrukcja obsługi
- CS Uživatelská příručka
- SK Používateľská príručka
- FI Käyttöopas
- DA Brugervejledning
- NO Brukerhåndbok



Oil filled Radiator

KA-5377

KA-5379

KA-5381

EN - This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use. NL - Dit product is uitsluitend geschikt voor goed geïsoleerde plaatsen of voor incidenteel gebruik. FR - Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle. DE - Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet. ES - Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual. IT - Il presente prodotto è adatto solo a ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale. PT - Este produto é adequado apenas para espaços bem isolados ou utilização ocasional. SV - Denna produkt är endast lämpad för välisolerade utrymmen eller sporadisk användning. PL - Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach. CZ - Tento výrobek je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo občasné používání. SK - Tento výrobok je určený iba do dobre izolovaných priestorov alebo na príležitostné použitie. DA - Dette produkt er kun egnet til godt isolerede rum eller lejlighedsvis brug. NO - Dette produktet er bare egnet for godt isolerte steder eller tilfældig bruk. FI - Tämä tuote soveltuu ainoastaan hyvin eristettyihin tiloihin tai satunnaiseen käyttöön.

(EN) User manual	3	(SV) Bruksanvisning	31
(NL) Gebruiksaanwijzing	6	(PL) Instrukcja obsługi	35
(FR) Manuel de l'utilisateur	10	(CS) Uživatelská příručka	39
(DE) Benutzerhandbuch	14	(SK) Používateľská príručka	43
(ES) Manual del usuario	19	(FI) Käyttöopas	47
(PT) Manual do utilizador	23	(DA) Brugervejledning	51
(IT) Manuale d'uso	27	(NO) Používateľská príručka	55

A



Oil filled radiator

FOREWORD

About this document

This user manual contains all the information for correct, safe, and efficient use of the appliance. Ensure you have fully read and understood the instructions in this user manual before you use the appliance. Always store this user manual in a safe place near the appliance for future reference.

Original instructions

This manual is originally written in English. All other languages are translated documents.

Support

For spare parts and more information about the appliance, please visit www.tristar.eu.

General symbols

Symbol	Description
	This product complies with conformity requirements of the applicable European regulations or directives.
	The Green Dot is the registered trademark of Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH and is protected as a trademark worldwide. The logo may only be used by customers of DSD GmbH holding a valid trademark usage contract or by engaged waste management companies within the Federal Republic of Germany. This also applies to reproduction of the logo by third parties in a dictionary, an encyclopaedia or an electronic database containing a reference manual.
	Separate collection / Check your local municipal guidelines.
	The product and packaging materials are recyclable, subject to extended manufacturer responsibility. Dispose it separately, following the illustrated packaging symbols, for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.
	The universal recycling symbol, logo, or icon is an internationally recognized symbol used to designate recyclable materials. The recycling symbol is in the public domain and is not a trademark.

APPLIANCE DESCRIPTION

Intended use

This appliance is intended for indoor use only.
This appliance is intended exclusively for domestic, non-commercial use.
Any use of the appliance other than described in this user manual is regarded as misuse and may cause injury or damage to the appliance and void the warranty.

Parts description

- | | |
|-------------------|-------------------------|
| 1 Power knob | 4 Castors |
| 2 Thermostat knob | 5 Castor mounting plate |
| 3 Cable storage | |

SAFETY INSTRUCTIONS

Symbol	Description
	WARNING: Do not cover.

- In order to avoid overheating, do not cover the heater
- Do not use this heater if it has been dropped.
- Do not use if there are visible signs of damage to the heater.
- This heater is filled with a precise quantity of special oil.
Repairs requiring opening of the oil container are only to be made by the manufacturer or his service agent who should be contacted if there is an oil leakage.
- Regulations concerning the disposal of oil when scrapping the appliance have to be followed.
- WARNING: Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- Use this heater on a horizontal and stable surface, or fix it to the wall, as applicable.
- The user must not leave the appliance unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged

less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
CAUTION: Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

Safety hazard for children:

- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.

WARNING: To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or any other flammable material a minimum distance of 1 m from the air outlet.

- The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
- The heater needs to be installed so that the switches and other controls cannot be touched by a person in the bath or shower.

BEFORE FIRST USE

- Turn the appliance upside down and place it on a soft surface to prevent scratching of the housing.
- Screw off the wing nuts from the U-shaped bolt, and place the U-shaped bolt between the most outer fins with the threaded ends pointing upwards.
- Place the castor mounting plate over threaded ends of the U-shaped bolt and screw on the wing nuts.
- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. Free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- When the device is turned on for the first time, a slight odour will occur. This is normal, ensure adequate ventilation. This smell is only temporary and will soon fade.

USE

Power knob

- Turn the power knob clockwise to switch the heater on, 1 is for low heat, 2 is for medium heat and 3 is for high heat.

Model	1	2	3
KA-5377	600W	900W	1500W
KA-5379	800W	1200W	2000W
KA-5381	1000W	1500W	2500W

Thermostat knob

- To set the required room temperature: turn the knob to the right as far as it will go and wait until the required temperature has been reached. Turn the knob then slowly back again until the control lamp has been extinguished. The position of the knob now corresponds to the required temperature.
- To turn off the heater, turn the thermostat button counterclockwise until it stops and turn the power setting button to 0.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the appliance and allow it to cool down. Use a soft, slightly damp cloth to wipe appliance surfaces. Do not allow water or any other liquid to get into the unit.
- Clean the air suction opening from time to time with a fine brush.

DISPOSAL



This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support

You can find all available information and spare parts at www.tristar.eu!

Gebruikshandleiding

Oliegevulde radiator

VOORWOORD

Over dit document

Deze gebruikshandleiding bevat alle informatie voor een juist, veilig en doelmatig gebruik van het apparaat. Lees en begrijp de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing volledig voordat je het apparaat gebruikt. Bewaar deze gebruiksaanwijzing steeds op een veilige plaats in de buurt van het apparaat voor toekomstige raadpleging.

Oorspronkelijke instructies

Deze handleiding is oorspronkelijk geschreven in het Engels. Alle andere talen zijn vertaalde documenten.

Ondersteuning

Voor onderdelen en meer informatie over het apparaat kun je terecht op www.tristar.eu.

Algemene symbolen

Symbool	Beschrijving
	Dit product voldoet aan de conformiteitseisen van de toepasselijke Europese verordeningen of richtlijnen.
	The Green Dot is het geregistreerde handelsmerk van Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH en is een wereldwijd beschermd handelsmerk. Het logo mag uitsluitend worden gebruikt door klanten van DSD GmbH die in het bezit zijn van een geldig handelsmerkgebruikscontract of door aangewezen afvalverwerkingsbedrijven binnen de Bondsrepubliek Duitsland. Dit geldt ook voor de reproductie van het logo door derden in een woordenboek, een encyclopedie of een elektronische databank met een naslagwerk.
	Gescheiden inzameling / Controleer uw gemeentelijke richtlijnen.
	Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar, binnen de grenzen van de uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Verwijder het gescheiden, volgens de geïllustreerde verpakkingssymbolen, voor een betere afvalverwerking. Het Triman-logo is alleen in Frankrijk geldig.
	Het universele recyclingsymbool, -logo of -pictogram is een internationaal erkend symbool dat wordt gebruikt om recyclebare materialen aan te duiden. Het recyclingsymbool behoort tot het publieke domein en is geen handelsmerk.

BESCHRIJVING APPARAAT

Beoogd gebruik

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk, niet-commercieel gebruik.

Elk gebruik van het apparaat anders dan beschreven in deze gebruiksaanwijzing wordt beschouwd als verkeerd gebruik en kan letsel of schade aan het apparaat veroorzaken en de garantie ongeldig maken.

Beschrijving van onderdelen

- | | | |
|-------------------|---------------|---------------------------------|
| 1 Aan/uit-knop | 3 Kabelopslag | 5 Bevestigingsplaat voor wielen |
| 2 Thermostaatknop | 4 Wielen | |

VEILIGHEIDSISTRUCTIES

Symbool	Beschrijving
	WAARSCHUWING: Niet bedekken.

- Om oververhitting te voorkomen, raden we u aan om het apparaat niet te bedekken.
- Gebruik dit verwarmingselement niet als het gevallen is.
- Niet gebruiken als er zichtbare tekenen van schade aan het verwarmingselement zijn.
- Dit verwarmingselement is gevuld met een precieze

hoeveelheid speciale olie. Reparaties die het openen van de olietank vereisen, mogen alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of zijn serviceagent die moet worden gecontacteerd als er olielekage is.

- De voorschriften voor het afvoeren van olie bij het afdanken van het apparaat moeten worden opgevolgd.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik deze verwarming niet in kleine ruimtes wanneer deze worden bewoond door personen die niet in staat zijn om de ruimte zelfstandig te verlaten, tenzij er voortdurend toezicht is.
- Door de veiligheidsinstructies te negeren, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de schade.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, diens servicedienst of gelijkwaardig gekwalificeerd personeel om gevaren te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg ervoor dat het snoer niet verstrikt raakt.
- Gebruik deze verwarmers op een horizontaal en stabiel oppervlak of bevestig hem aan de muur.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten terwijl het op de voeding is aangesloten.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit product is uitsluitend geschikt voor goed geïsoleerde plaatsen of voor incidenteel gebruik.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt, alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.

LET OP - Sommige onderdelen van dit product kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Let vooral op waar

kinderen en kwetsbare personen aanwezig zijn.

Veiligheidsgevaar voor kinderen:

- Kinderen van 3 jaar tot 8 jaar mogen het apparaat alleen in- en uitschakelen als het in de beoogde normale gebruikspositie is geplaatst of geïnstalleerd en zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen om het apparaat op een veilige manier te gebruiken en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat niet aansluiten, regelen en reinigen of gebruikersonderhoud uitvoeren.
- Kinderen jonger dan 3 jaar moeten uit de buurt blijven, tenzij ze onder voortdurend toezicht staan.
- Gebruik deze verwarming niet in de directe omgeving van een bad, een douche of een zwembad.

WAARSCHUWING: Houd textiel, gordijnen of andere brandbare materialen op een afstand van minimaal 1 m van de luchtuittlaat om het risico op brand te verminderen.

- Het verwarmingselement mag zich niet direct onder een wandcontactdoos bevinden.
- De verwarming moet zo worden geïnstalleerd dat de schakelaars en andere bedieningselementen niet kunnen worden aangeraakt door iemand in bad of onder de douche.

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Draai het apparaat ondersteboven en plaats het op een zachte ondergrond om krassen op de behuizing te voorkomen.
- Schroef de vleugelmoeren van de U-vormige bout en plaats de U-vormige bout tussen de buitenste vinnen met de draadeinden naar boven.
- Plaats de bevestigingsplaat van het wiel over de draadeinden van de U-vormige bout en draai de vleugelmoeren vast.
- Plaats het apparaat op een vlakke stabiele ondergrond en zorg voor minimaal 10 cm vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor inbouw in een kast of voor buitengebruik.
- Wanneer het apparaat voor het eerst wordt ingeschakeld, kan er een lichte geur ontstaan. Dit is normaal, zorg voor voldoende ventilatie. Deze geur is slechts tijdelijk en zal snel verdwijnen.

GEBRUIK

Aan/uit-knop

- Draai de aan/uit-knop met de klok mee om de verwarming in te schakelen, 1 is voor lage warmte, 2 is voor middelhoge warmte en 3 is voor hoge warmte.

Model	1	2	3
KA-5377	600W	900W	1500W
KA-5379	800W	1200W	2000W
KA-5381	1000W	1500W	2500W

Thermostaatknop

- Om de gewenste kamertemperatuur in te stellen: draai de knop naar rechts tot aan de aanslag en wacht tot de gewenste temperatuur is bereikt. Draai de knop vervolgens weer langzaam terug tot het controlelampje is gedoofd. De stand van de knop komt nu overeen met de gewenste temperatuur.
- Om de verwarming uit te zetten, draai je de thermostaatknop tegen de klok in totdat hij stopt en zet je de aan/uit-knop op 0.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen. Gebruik een zachte, licht vochtige doek om de oppervlakken van het apparaat af te vegen. Zorg dat er geen water of andere vloeistof in het apparaat terechtkomt.
- Reinig de luchtaanzuigopening van tijd tot tijd met een fijn borsteltje.

VERWIJDERING



Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Ondersteuning

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op www.tristar.eu!

FR Mode d'emploi

Radiateur rempli d'huile

AVANT-PROPOS

Au sujet de ce document

Ce mode d'emploi contient toutes les informations pour une utilisation correcte, sûre et efficace de l'appareil. Assurez-vous d'avoir lu et compris les instructions de ce manuel utilisateur dans leur intégralité avant d'utiliser l'appareil. Rangez toujours ce manuel utilisateur en lieu sûr près de l'appareil pour consultation ultérieure.

Instructions d'origine

Ce manuel est rédigé dans sa version d'origine en anglais. Toutes les autres langues sont des documents traduits.

Assistance

Pour les pièces de rechange et plus d'informations sur l'appareil, veuillez visiter www.tristar.eu.

Symboles généraux

Symbole	Description
	Ce produit est conforme aux exigences de conformité des règlements ou directives européens en vigueur.
	Le Point vert est une marque déposée de Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH et est une marque déposée dans le monde entier. Le logo ne peut être utilisé que par des clients de DSD GmbH titulaires d'une licence valide d'utilisation de la marque ou par des entreprises engagées dans la gestion des déchets en République Fédérale Allemande. Cela s'applique également à la reproduction du logo par des tiers dans un dictionnaire, une encyclopédie ou une base de données électronique contenant un manuel de référence.
	Collecte sélective / Vérifiez les directives de votre municipalité locale.
	Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, sous réserve de la responsabilité étendue du fabricant. Par souci de bon traitement des déchets, mettez-le au rebut séparément, en suivant les symboles d'emballage illustrés. Le logo Triman n'est valable qu'en France.
	Le symbole, le logo ou l'icône universel de recyclage est un symbole internationalement reconnu utilisé pour désigner les matériaux recyclables. Le symbole du recyclage relève du domaine public et n'est pas une marque déposée.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Usage prévu

Cet appareil n'est destiné qu'à une utilisation à l'intérieur.

Cet appareil est destiné exclusivement à un usage domestique et non commercial.

Toute utilisation de l'appareil autre que celle décrite dans ce manuel utilisateur est considérée comme une mauvaise utilisation et peut causer des blessures ou des dommages à l'appareil et annuler la garantie.

Description des pièces

- | | | |
|---|---|---|
|  Bouton d'alimentation |  Stockage des câbles |  Plaque de montage des roulettes |
|  Bouton du thermostat |  Roulettes | |

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Symbole	Description
	AVERTISSEMENT : Ne pas couvrir.

- Pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le chauffage.
- N'utilisez pas cet appareil s'il est tombé.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il présente des signes visibles de détérioration.
- Cet appareil est rempli d'une quantité précise d'huile spéciale. Les réparations nécessitant l'ouverture du réservoir d'huile ne peuvent être effectuées que par le fabricant ou son

agent de service, qui doit être contacté en cas de fuite d'huile.

- Les réglementations concernant l'élimination de l'huile lors de la mise au rebut de l'appareil doivent être respectées.
- **AVERTISSEMENT** : Ne pas utiliser cet appareil dans les petites pièces occupées par des personnes qui ne sont pas en mesure de quitter la pièce par elles-mêmes, à moins qu'une surveillance constante ne soit assurée.
- En ignorant les consignes de sécurité, le fabricant ne peut pas être tenu responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes également qualifiées afin d'éviter un danger.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et assurez-vous que le cordon ne s'emmêle pas.
- Utilisez ce chauffage sur une surface horizontale et stable, ou fixez-le au mur, selon le cas.
- L'utilisateur ne doit pas laisser l'appareil sans surveillance tant qu'il est branché sur l'alimentation électrique.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.

ATTENTION - Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Une attention particulière doit être accordée aux enfants et aux personnes

vulnérables.

Risque pour la sécurité pour les enfants :

- Les enfants âgés de 3 ans à moins de 8 ans ne doivent allumer/éteindre l'appareil que s'il a été placé ou installé dans sa position normale de fonctionnement et s'ils ont été surveillés ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus. Les enfants âgés de 3 ans à moins de 8 ans ne doivent pas brancher, régler et nettoyer l'appareil ou effectuer des opérations d'entretien.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart, sauf en cas d'une surveillance continue.
- Ne pas utiliser ce chauffage à proximité immédiate d'un bain, d'une douche ou d'une piscine.

AVERTISSEMENT: Pour réduire le risque d'incendie, maintenez les textiles, les rideaux ou tout autre matériau inflammable à une distance minimale de 1 m de la sortie d'air.

- L'appareil ne doit pas être placé juste en dessous d'une prise de courant.
- Le chauffage doit être installé de manière à ce que les interrupteurs et autres commandes ne puissent pas être touchés par une personne se trouvant dans la baignoire ou la douche.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Retournez l'appareil et posez-le sur une surface souple pour éviter de rayer le boîtier.
- Dévissez les écrous à oreilles du boulon en U et placez le boulon en U entre les ailettes les plus extérieures, les extrémités filetées pointant vers le haut.
- Placer la plaque de montage de la roulette sur les extrémités filetées du boulon en U et visser les écrous à oreilles.
- Placez l'appareil sur une surface plane et stable et prévoyez un espace libre de 10 cm autour de l'appareil. Cet appareil ne convient pas pour une installation dans une armoire ou pour une utilisation en extérieur.
- Lorsque l'appareil est mis en marche pour la première fois, une légère odeur se dégage. C'est normal, il faut veiller à une bonne ventilation. Cette odeur n'est que temporaire et s'estompe rapidement.

UTILISATION

Bouton d'alimentation

- Tournez le bouton d'alimentation dans le sens des aiguilles d'une montre pour mettre le chauffage en marche, 1 pour une chaleur faible, 2 pour une chaleur moyenne et 3 pour une chaleur élevée.

Modèle	1	2	3
KA-5377	600W	900W	1500W
KA-5379	800W	1200W	2000W
KA-5381	1000W	1500W	2500W

Bouton du thermostat

- Pour régler la température ambiante souhaitée : tourner le bouton vers la droite jusqu'à la butée et attendre que la température souhaitée soit atteinte. Tournez ensuite lentement le bouton vers l'arrière jusqu'à ce que le témoin lumineux s'éteigne. La position du bouton correspond maintenant à la température souhaitée.
- Pour éteindre le chauffage, tournez le bouton du thermostat dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'arrête et tournez le bouton de réglage de la puissance sur 0.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir. Utilisez un chiffon doux et légèrement humide pour essuyer les surfaces de l'appareil. Ne laissez pas d'eau ou tout autre liquide pénétrer dans l'appareil.
- Nettoyez régulièrement l'orifice d'aspiration de l'air à l'aide d'une brosse fine.

ÉLIMINATION



Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Assistance

Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur www.tristar.eu!

DE Benutzerhandbuch

Ölgefüllter Kühler

VORWORT

Über dieses Dokument

Dieses Benutzerhandbuch enthält alle Informationen für die korrekte, sichere und effiziente Nutzung des Geräts.

Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Benutzerhandbuch gründlich und vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Gerät benutzen.

Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch immer in der Nähe des Geräts auf, um später darin nachschlagen zu können.

Original-Anleitung

Dieses Handbuch ist im Original auf Englisch verfasst. Alle anderen Sprachfassungen sind übersetzte Dokumente.

Support

Für Ersatzteile und weitere Informationen über das Gerät besuchen Sie bitte www.tristar.eu.

Allgemeine Symbole

Symbol	Beschreibung
	Dieses Produkt erfüllt die Konformitätsanforderungen der geltenden europäischen Verordnungen oder Richtlinien.
	Der Grüne Punkt ist das eingetragene Markenzeichen der „Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH“ und ist weltweit als Marke geschützt. Das Logo darf nur von Kunden der DSD GmbH, welche über einen gültigen Markennutzungsvertrag verfügen, oder von beauftragten Entsorgungsunternehmen innerhalb der Bundesrepublik Deutschland genutzt werden. Dies gilt auch für die Darstellung des Logos durch Dritte in einem Wörterbuch, einer Enzyklopädie oder einer elektronischen Datenbank, welche ein Nachschlagewerk enthält.
	Getrennte Sammlung / Prüfen Sie die Richtlinien in Ihrer Gemeinde.
	Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar und unterliegen der erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie es separat und folgen Sie den auf der Verpackung abgebildeten Symbolen für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo ist nur in Frankreich gültig.
	Das universelle Recycling-Symbol, -Logo oder -Zeichen ist ein international anerkanntes Symbol zur Kennzeichnung von recycelbaren Materialien. Das Recycling-Symbol ist gemeinfrei und kein Markenzeichen.

BESCHREIBUNG DES GERÄTS

Vorgesehene Verwendung

Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.

Dieses Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch, nicht für gewerbliche Zwecke, geeignet.

Jegliche Verwendung des Geräts, die nicht in diesem Benutzerhandbuch beschrieben ist, gilt als Missbrauch, kann zu Verletzungen oder Beschädigungen des Geräts führen und führt zum Erlöschen der Garantie.

Beschreibung der Teile

- | | | |
|----------------------|---------------------|--------------------------------|
| 1 Power-Knopf | 3 Kabelaufbewahrung | 5 Montageplatte für Lenkrollen |
| 2 Temperaturregelung | 4 Rollen | |

SICHERHEITSHINWEISE

Symbol	Beschreibung
	WARNUNG: Nicht abdecken.

- Decken Sie das Gerät nicht ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Heizgerät nicht, wenn es heruntergefallen ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Anzeichen von Schäden aufweist.
- Dieses Heizgerät ist mit einer bestimmten Menge Spezialöl gefüllt. Reparaturen, die ein Öffnen des Ölbehälters erfordern, dürfen nur vom Hersteller oder seinem Kundendienst durchgeführt werden, der im Falle eines Ölaustritts kontaktiert werden sollte.
- Bei der Verschrottung des Geräts sind die Vorschriften für die Entsorgung von Öl zu beachten.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in kleinen Räumen, wenn diese von Personen bewohnt werden, die nicht in der Lage sind, den Raum selbständig zu verlassen, es sei denn, es wird ständig beaufsichtigt.
- Durch das Ignorieren der Sicherheitsanweisungen kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder gleich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Verschieben Sie das Gerät niemals, indem Sie am Kabel ziehen, und stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht verwickelt wird.
- Benutzen Sie das Gerät auf einer waagerechten und stabilen Oberfläche oder befestigen Sie es an der Wand, je nach Bedarf.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt sein, wenn es eingesteckt ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit

verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.

VORSICHT - Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und gefährdete Personen anwesend sind.

Sicherheitsrisiko für Kinder:

- Kinder im Alter von 3 und weniger als 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es in der vorgesehenen normalen Betriebsposition aufgestellt oder installiert wurde und sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder im Alter von 3 bis unter 8 Jahren dürfen das Gerät nicht einstecken, regulieren, reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.
- Kinder unter 3 Jahren sollten ferngehalten werden, sofern sie nicht kontinuierlich beaufsichtigt werden.
- Benutzen Sie dieses Heizgerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.

WARNUNG: Um die Brandgefahr zu verringern, halten Sie Textilien, Vorhänge oder andere brennbare Materialien mindestens 1 m vom Luftauslass entfernt.

- Das Heizgerät darf sich nicht unmittelbar unter einer Steckdose befinden.
- Das Heizgerät muss so installiert werden, dass die Schalter und sonstigen Bedienelemente nicht von einer Person in der Badewanne oder Dusche berührt werden können.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Drehen Sie das Gerät auf den Kopf und stellen Sie es auf eine weiche Unterlage, um Kratzer am Gehäuse zu vermeiden.
- Schrauben Sie die Flügelmuttern von der U-förmigen Schraube ab, und platzieren Sie die U-förmige Schraube zwischen den äußersten Rippen, wobei die Gewindeenden nach oben zeigen.
- Setzen Sie die Rollenmontageplatte über die Gewindeenden des U-Bolzens und schrauben Sie die Flügelmuttern auf.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile Oberfläche und halten Sie einen Freiraum von mindestens 10 cm um das Gerät herum ein. Dieses Gerät ist nicht für den Einbau in einen Schrank oder für die Verwendung im Freien geeignet.
- Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, entsteht ein leichter Geruch. Das ist normal, sorgen Sie für ausreichende Belüftung. Dieser Geruch ist nur vorübergehend und wird bald vergehen.

GEBRAUCH

Power-Knopf

- Drehen Sie den Einschaltknopf im Uhrzeigersinn, um das Gerät einzuschalten. 1 steht für niedrige Hitze, 2 für mittlere Hitze und 3 für hohe Hitze.

Modell	1	2	3
KA-5377	600W	900W	1500W
KA-5379	800W	1200W	2000W
KA-5381	1000W	1500W	2500W

Temperaturregelung

- So stellen Sie die gewünschte Raumtemperatur ein: Drehen Sie den Drehknopf bis zum Anschlag nach rechts und warten Sie, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist. Drehen Sie den Drehknopf dann langsam wieder zurück, bis die Kontrollleuchte erloschen ist. Die Stellung des Drehknopfes entspricht nun der gewünschten Temperatur.
- Um das Heizgerät auszuschalten, drehen Sie den Thermostatkopf gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag und drehen Sie den Leistungseinstellknopf auf 0.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts und lassen Sie es abkühlen. Verwenden Sie ein weiches, leicht feuchtes Tuch, um die Oberflächen des Geräts abzuwischen. Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gerät eindringen.
- Reinigen Sie die Luftansaugöffnung von Zeit zu Zeit mit einer feinen Bürste.

ENTSORGUNG



Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Support

Sie finden alle erhältlichen Informationen und Ersatzteile auf www.tristar.eu!

Radiador lleno de aceite

PRÓLOGO

Acerca de este manual

Este manual de usuario contiene toda la información para un uso correcto, seguro y eficiente del aparato. Asegúrese de leer y entender completamente las instrucciones de este manual del usuario antes de utilizar el aparato. Guarde siempre este manual del usuario en un lugar seguro cerca del aparato para consultas futuras.

Instrucciones originales

El original de este manual está escrito en inglés. Todos los demás idiomas son traducciones del documento.

Ayuda

Para piezas de recambio e información adicional sobre el aparato, visite www.tristar.eu.

Símbolos generales

Símbolo	Descripción
	El producto cumple los requisitos de conformidad de las regulaciones o directivas europeas aplicables.
	The Green Dot es la marca registrada de Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH y está protegida como marca comercial en todo el mundo. El logotipo solo puede usarse por clientes de DSD GmbH con un contrato válido para uso de la marca comercial, o por empresas participantes de gestión de residuos en la República Federal de Alemania. Esto también se aplica para la reproducción del logo por terceros en un diccionario, enciclopedia o base electrónica de datos que incluya un manual de referencia.
	Colección individual / Revise sus directrices municipales locales.
	El producto y los materiales de embalaje son reciclables y están sujetos a una garantía extendida del fabricante. Elimínelos por separado y respetando los símbolos mostrados en el embalaje, para facilitar la gestión de residuos. El logo de Triman solo es válido en Francia.
	El símbolo, logo o icono universal de reciclaje es un símbolo reconocido en todo el mundo y usado para designar materiales reciclables. Este símbolo de reciclaje es de dominio público y no es una marca comercial.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

Uso adecuado

Este aparato está diseñado exclusivamente para su uso en interiores. Este electrodoméstico está destinado exclusivamente a un uso doméstico y no comercial. Cualquier uso del aparato distinto al descrito en este manual del usuario se considera un mal uso y podría causar lesiones o daños al aparato, quedando anulada la garantía.

Descripción de piezas

- | | | |
|------------------------|----------------------------|--------------------------|
| 1 Mando de potencia | 3 Almacenamiento de cables | 5 Placa de montaje de la |
| 2 Rueda del termostato | 4 Ruedas | rueda |

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Símbolo	Descripción
	ADVERTENCIA: No tapar.

- Para evitar sobrecalentamientos, no cubra el calentador.
- No utilice este calefactor si se ha caído.
- No lo utilice si hay signos visibles de daños en el calefactor.
- Este calentador se llena con una cantidad precisa de aceite especial. Las reparaciones que requieran la apertura del recipiente de aceite sólo deben ser realizadas por el fabricante o su agente de servicio, a quien se debe contactar si hay una fuga de aceite.
- Al desguazar el aparato, deben respetarse las normas relativas a la eliminación del aceite.
- ADVERTENCIA: No utilice este calefactor en habitaciones pequeñas cuando estén ocupadas por personas que no sean capaces de salir solas de la habitación, a menos que haya una supervisión constante.
- Al ignorar las instrucciones de seguridad, el fabricante no puede ser considerado responsable de los daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que el cable no quede enredado.
- Utilice este calefactor sobre una superficie horizontal y estable, o fíjelo a la pared, según proceda.
- El usuario no debe dejar el aparato sin supervisión mientras esté conectado a la red eléctrica.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8

años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.

PRECAUCIÓN - Algunas partes de este producto pueden calentarse mucho y provocar quemaduras. Debe prestarse especial atención en presencia de niños y personas vulnerables.

Peligro de seguridad para los niños:

- Los niños de edades comprendidas entre los 3 y los 8 años sólo podrán encender y apagar el aparato si éste ha sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista y han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños a partir de 3 años y menores de 8 no podrán enchufar, regular y limpiar el aparato ni realizar tareas de mantenimiento del usuario.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados a menos que estén bajo supervisión continua.
- No utilice este calefactor en las inmediaciones de un baño, una ducha o una piscina.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, mantenga los textiles, cortinas o cualquier otro material inflamable a una distancia mínima de 1 m de la salida de aire.

- El calefactor no debe estar situado inmediatamente debajo de una toma de corriente.
- El calefactor debe instalarse de modo que los interruptores y demás mandos no puedan ser tocados por una persona en la bañera o la ducha.

ANTES DEL PRIMER USO

- Dé la vuelta al aparato y colóquelo sobre una superficie blanda para evitar que se raye la carcasa.
- Desenrosque las tuercas de mariposa del perno en forma de U y coloque el perno en forma de U entre las aletas más exteriores con los extremos roscados hacia arriba.

- Coloque la placa de montaje de la rueda sobre los extremos roscados del perno en forma de U y atornille las tuercas de mariposa.
- Coloque el aparato sobre una superficie estable y lisa y deje como mínimo 10 cm de espacio libre alrededor del mismo. Este dispositivo no es adecuado para su instalación en un armario o para su uso en el exterior.
- Al encender el aparato por primera vez, se producirá un ligero olor. Esto es normal, asegúrese de que haya una ventilación adecuada. Este olor es sólo temporal y desaparecerá pronto.

USO

Mando de potencia

- Gire el botón de encendido en el sentido de las agujas del reloj para encender el calefactor, 1 es para calor bajo, 2 es para calor medio y 3 es para calor alto.

Modelo	1	2	3
KA-5377	600W	900W	1500W
KA-5379	800W	1200W	2000W
KA-5381	1000W	1500W	2500W

Rueda del termostato

- Para ajustar la temperatura ambiente deseada: gire el mando hacia la derecha hasta el tope y espere hasta alcanzar la temperatura deseada. A continuación, gire el mando lentamente hacia atrás hasta que se apague el piloto de control. La posición del mando corresponde ahora a la temperatura deseada.
- Para apagar la estufa, gire el botón del termostato en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que se detenga y gire el botón de ajuste de potencia a 0.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe el aparato y deje que se enfríe. Use un trapo suave ligeramente húmedo para limpiar las superficies del aparato. No deje que entre agua u otro líquido en la unidad.
- Limpie de vez en cuando la abertura de aspiración de aire con un cepillo fino.

DESECHO



Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

Ayuda

Puede encontrar toda la información y las piezas de repuesto disponibles en www.tristar.eu.

Radiador cheio de óleo

INTRODUÇÃO

Sobre este documento

Este manual do utilizador contém toda a informação destinada ao uso correto, seguro e eficiente do dispositivo.

Certifique-se de que leu na íntegra e compreendeu as instruções deste manual do utilizador, antes de começar a utilizar o eletrodoméstico.

Armazene sempre este manual do utilizador num local seguro, perto do eletrodoméstico, para futura referência.

Instruções originais

Este manual está redigido, originalmente, em língua inglesa. Todas as outras línguas são documentos traduzidos.

Assistência

Relativamente a peças sobresselentes e informações adicionais sobre o eletrodoméstico, visite www.tristar.eu.

Símbolos gerais

Símbolo	Descrição
	Este produto cumpre os requisitos de conformidade dos regulamentos ou diretivas europeias aplicáveis.
	The Green Dot é uma marca comercial registada da DerGrüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH e é uma marcacomercial protegida em todo o mundo. O logótipo só poderá ser usado pelos clientes da DSD GmbH que detenham um contrato demarca comercial válido ou por empresas envolvidas na gestão deresíduos, no território da República Federal da Alemanha. Istotambém se aplica à reprodução do logótipo por terceiros numdicionário, enciclopédia ou base de dados eletrónica que contenhaum manual de referência.
	Recolha separada / Consulte as diretrizes da sua autarquia local.
	Os materiais do produto e da embalagem são recicláveis e estão sujeitos à responsabilidade alargada do fabricante. Elimine-os em separado, seguindo os símbolos ilustrados na embalagem, para um tratamento de resíduos mais correto. O logótipo Triman apenas é válido em França.
	O símbolo, logótipo ou ícone universal de reciclagem é um símbolo internacionalmente reconhecido que é usado para designar materiais recicláveis. O símbolo de reciclagem é do domínio público e não é uma marca comercial.

DESCRIÇÃO DO ELETRODOMÉSTICO

Uso pretendido

Este eletrodoméstico destina-se ao uso exclusivo em espaços interiores.

Este aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico; não se destina a uso comercial.

Qualquer outra utilização do eletrodoméstico que não seja a descrita neste manual do utilizador é considerada indevida e poderá causar ferimentos no utilizador ou danos no eletrodoméstico e anular a garantia.

Descrição das peças

- 1 Botão de potência
- 2 Manípulo do termostato
- 3 Armazenamento de cabos
- 4 Rodas
- 5 Placa de fixação do rodízio

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Símbolo	Descrição
	AVISO: Não tapar.

- Para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aquecedor.
- Não utilize este aquecedor se tiver sofrido uma queda.
- Não utilizar se existirem sinais visíveis de danos no aquecedor.
- Este aquecedor é enchido com uma quantidade exacta de óleo especial. As reparações que exijam a abertura do recipiente de óleo só podem ser efectuadas pelo fabricante ou pelo seu agente de assistência técnica, que deve ser contactado em caso de fuga de óleo.
- É necessário respeitar os regulamentos relativos à eliminação do óleo aquando da demolição do aparelho.
- AVISO: Não utilize este aquecedor em divisões pequenas quando estas estiverem ocupadas por pessoas que não sejam capazes de sair da divisão sozinhas, exceto se houver supervisão constante.
- Ao ignorar as instruções de segurança, o fabricante não pode ser responsabilizado pelos danos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de serviço ou por pessoas igualmente qualificadas para evitar perigos.
- Nunca mova o aparelho puxando o cabo e certifique-se de que o cabo não fique enrolado.
- Utilizar este aquecedor numa superfície horizontal e estável, ou fixá-lo à parede, conforme o caso.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Este produto é adequado apenas para espaços bem isolados espaços ou utilização ocasional.

- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.

CUIDADO - Algumas partes deste produto podem ficar muito quentes e provocar queimaduras. Deve ser dada especial atenção à presença de crianças e pessoas vulneráveis.

Perigo para a segurança das crianças:

- As crianças com idade entre 3 anos e menos de 8 anos só podem ligar/desligar o aparelho se este tiver sido colocado ou instalado na sua posição normal de funcionamento e se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças com idades compreendidas entre os 3 e os 8 anos não devem ligar, regular e limpar o aparelho ou efetuar a manutenção pelo utilizador.
- As crianças com menos de 3 anos devem ser mantidas afastadas, exceto se forem continuamente supervisionadas.
- Não utilizar este aquecedor nas imediações de uma banheira, de um duche ou de uma piscina.

AVISO: Para reduzir o risco de incêndio, mantenha os têxteis, as cortinas ou qualquer outro material inflamável a uma distância mínima de 1 m da saída de ar.

- O aquecedor não deve ser colocado imediatamente por baixo de uma tomada de corrente.
- O aquecedor deve ser instalado de modo que os interruptores e outros comandos não possam ser tocados por uma pessoa que esteja na banheira ou no duche.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Vire o aparelho de cabeça para baixo e coloque-o sobre uma superfície macia para evitar riscar a caixa.
- Desaparafuse as porcas de orelhas do parafuso em forma de U e coloque o parafuso em forma de U entre as alhetas mais exteriores com as extremidades roscadas a apontar para cima.
- Coloque a placa de montagem do rodízio sobre as extremidades roscadas do parafuso em forma de U e aparafuse as porcas de orelhas.
- Coloque o dispositivo numa superfície plana e estável e garanta um mínimo de 10 cm de espaço livre em redor do dispositivo. O dispositivo não é adequado para instalação em armários nem para utilização exterior.
- Quando o aparelho é ligado pela primeira vez, surge um ligeiro odor. Este facto é normal, mas é necessário assegurar uma ventilação adequada. Este cheiro é apenas temporário e desaparece rapidamente.

UTILIZAÇÃO

Botão de potência

- Rode o botão de alimentação no sentido dos ponteiros do relógio para ligar o aquecedor, 1 é para aquecimento baixo, 2 é para aquecimento médio e 3 é para aquecimento alto.

Modelo	1	2	3
KA-5377	600W	900W	1500W
KA-5379	800W	1200W	2000W
KA-5381	1000W	1500W	2500W

Manípulo do termostato

- Para definir a temperatura ambiente pretendida: rode o botão para a direita até ao limite e aguarde até atingir a temperatura pretendida. Rode o botão lentamente para trás até que a luz de controlo se apague. A posição do botão corresponde agora à temperatura pretendida.
- Para desligar o aquecedor, rode o botão do termostato no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até parar e rode o botão de regulação da potência para 0.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue o aparelho da corrente elétrica e deixe-o arrefecer. Utilize um pano macio e levemente húmido para limpar as superfícies do aparelho. Não deixe entrar água ou qualquer outro líquido na unidade.
- Limpar ocasionalmente a abertura de aspiração do ar com uma escova fina.

ELIMINAÇÃO



Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Assistência

Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em www.tristar.eu!

Radiatore a olio

INTRODUZIONE

A proposito di questo documento

Questo manuale d'uso contiene tutte le informazioni per un uso corretto, sicuro ed efficiente dell'apparecchio.

Assicurarsi di aver letto e compreso completamente le istruzioni presenti in questo manuale dell'utente prima di utilizzare l'apparecchio.

Conservare questo manuale dell'utente in un luogo sicuro vicino all'apparecchio per riferimenti futuri.

Istruzioni originali

Questo manuale è stato originariamente scritto in inglese. Tutte le altre lingue sono documenti tradotti.

Assistenza

Per i pezzi di ricambio e maggiori informazioni sull'apparecchio, visitare il sito www.tristar.eu.

Simboli generali

Simbolo	Descrizione
	Questo prodotto è conforme alle prescrizioni applicabili contenute nelle normative o direttive europee.
	The Green Dot è un marchio registrato di Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH ed è protetto come marchio in tutto il mondo. Il logo può essere utilizzato unicamente dai clienti di DSD GmbH titolari di un valido contratto di utilizzo del marchio o da società di gestione dei rifiuti impegnate all'interno della Repubblica Federale di Germania. Quanto sopra si applica anche alla riproduzione del logo da parte di terzi in un dizionario, un'enciclopedia o una banca dati elettronica contenente un manuale di riferimento.
	Raccolta differenziata / Consulta le linee guida del tuo comune.
	Il prodotto e i materiali di imballaggio sono riciclabili, a condizione che la responsabilità del produttore sia estesa. Smaltirli separatamente, seguendo i simboli di imballaggio illustrati, per un ottimale trattamento dei rifiuti. Il logo Triman è valido solo in Francia.
	Il simbolo, il logo o l'icona del riciclaggio universale è un emblema riconosciuto a livello internazionale utilizzato per designare i materiali riciclabili. Il simbolo del riciclaggio è di dominio pubblico e non è un marchio.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

Uso previsto

Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso interno.

Questo apparecchio è destinato esclusivamente a un uso domestico e non commerciale.

Qualsiasi uso dell'apparecchio diverso da quello descritto in questo manuale dell'utente è considerato un uso improprio e può causare lesioni o danni all'apparecchio e invalidare la garanzia.

Descrizione delle parti

- | | | |
|---------------------------|-----------------------|------------------------------------|
| 1 Manopola di potenza | 3 Stoccaggio dei cavi | 5 Piastra di montaggio per rotelle |
| 2 Manopola del termostato | 4 Ruote | |

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Simbolo	Descrizione
	AVVERTENZA: non coprire.

- Per evitare il surriscaldamento, non coprire il riscaldatore.
- Non utilizzare il riscaldatore se è caduto.
- Non utilizzare se il riscaldatore presenta segni visibili di danneggiamento.
- Questo riscaldatore è riempito con una quantità precisa di olio speciale. Le riparazioni che richiedono l'apertura del contenitore dell'olio devono essere effettuate solo dal produttore o dal suo agente di assistenza, che deve essere contattato in caso di perdita di olio.
- È necessario attenersi alle norme sullo smaltimento dell'olio in caso di rottamazione dell'apparecchio.
- AVVERTENZA: non utilizzare questo riscaldatore in stanze di piccole dimensioni quando sono occupate da persone non in grado di lasciare la stanza da sole, a meno che non sia prevista una supervisione costante.
- Ignorando le istruzioni di sicurezza, il produttore non può essere ritenuto responsabile dei danni.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo assistente tecnico o da persone altrettanto qualificate per evitare pericoli.
- Non spostare mai l'apparecchio tirando il cavo e assicurati che il cavo non si intrecci.
- Utilizzare il riscaldatore su una superficie orizzontale e stabile o fissarlo alla parete, a seconda dei casi.
- L'utente non deve lasciare l'apparecchio incustodito mentre è collegato alla rete elettrica.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- Il presente prodotto è adatto solo a ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età

inferiore agli 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.

ATTENZIONE - Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Prestare particolare attenzione in presenza di bambini e persone vulnerabili.

Pericolo per la sicurezza dei bambini:

- I bambini di età compresa tra i 3 anni e gli 8 anni possono accendere/spegnere l'apparecchio solo a condizione che sia stato collocato o installato nella posizione normale di funzionamento prevista e che abbiano ricevuto la supervisione o le istruzioni per l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che abbiano compreso i pericoli connessi. I bambini di età compresa tra i 3 anni e gli 8 anni non possono collegare, regolare e pulire l'apparecchio o eseguire la manutenzione da parte dell'utente.
- Tenere lontani i bambini di età inferiore ai 3 anni, se non costantemente sorvegliati.
- Non utilizzare questo riscaldatore nelle immediate vicinanze di un bagno, di una doccia o di una piscina.

AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di incendio, tenere tessuti, tende o qualsiasi altro materiale infiammabile a una distanza minima di 1 m dall'uscita dell'aria.

- Il riscaldatore non deve essere collocato immediatamente sotto una presa di corrente.
- Installare la stufa in modo tale che non sia possibile raggiungere gli interruttori o altri comandi da persone sotto la doccia o nella vasca da bagno.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Capovolgere l'apparecchio e appoggiarlo su una superficie morbida per evitare di graffiare l'involucro.
- Svitare i dadi ad alette dal bullone a U e posizionare il bullone a U tra le alette più esterne con le estremità filettate rivolte verso l'alto.

- Posizionare la piastra di montaggio delle rotelle sulle estremità filettate del bullone a U e avvitare i dadi ad alette.
- Posizionare il dispositivo su una superficie piana e stabile, assicurando almeno 10 cm di spazio libero attorno al dispositivo. Il presente dispositivo non è idoneo all'installazione in un armadio o all'esterno.
- Quando il dispositivo viene acceso per la prima volta, si avverte un leggero odore. Si tratta di un fenomeno normale, che deve essere adeguatamente ventilato. Questo odore è solo temporaneo e svanirà presto.

UTILIZZO

Manopola di potenza

- Ruotare la manopola di accensione in senso orario per accendere il riscaldatore: 1 per il calore basso, 2 per il calore medio e 3 per il calore alto.

Modello	1	2	3
KA-5377	600W	900W	1500W
KA-5379	800W	1200W	2000W
KA-5381	1000W	1500W	2500W

Manopola del termostato

- Per impostare la temperatura ambiente desiderata: ruotare la manopola verso destra fino all'arresto e attendere il raggiungimento della temperatura desiderata. Ruotare quindi lentamente la manopola fino a quando la spia di controllo si spegne. La posizione della manopola corrisponde ora alla temperatura desiderata.
- Per spegnere il riscaldatore, ruotare il pulsante del termostato in senso antiorario fino a quando non si ferma e portare il pulsante di impostazione della potenza su 0.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegare l'apparecchio e lasciarlo raffreddare. Utilizzare un panno morbido e leggermente umido per pulire le superfici del dispositivo. Non lasciare che l'acqua o qualsiasi altro liquido penetri nell'unità.
- Pulire di tanto in tanto l'apertura di aspirazione dell'aria con una spazzola.

SMALTIMENTO



Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Assistenza

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito www.tristar.eu!

Oljefyllt kylare

FÖRORD

Om detta dokument

Denna bruksanvisning innehåller all information för korrekt, säker och effektiv användning av apparaten. Se till att du har läst och förstått instruktionerna i denna bruksanvisning till fullo innan du använder apparaten.

Förvara alltid denna bruksanvisning på en säker plats nära apparaten för framtida referens.

Originalinstruktioner

Denna bruksanvisning skrevs ursprungligen på engelska. Alla andra språk är översatta dokument.

Kundtjänst

För reservdelar och mer information om apparaten, besök www.tristar.eu.

Allmänna symboler

Symbol	Beskrivning
	Denna produkt uppfyller kraven på överensstämmelse i tillämpliga europeiska förordningar eller direktiv.
	Den gröna punkten är ett registrerat varumärke som tillhör Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH och är skyddat som varumärke över hela världen. Logotypen får endast användas av kunder hos DSD GmbH som har ett giltigt avtal om användning av varumärket eller av anlitade avfallshanteringsföretag i Förbundsrepubliken Tyskland. Detta gäller även om tredje part återger logotypen i en ordbok, en uppslagsbok eller en elektronisk databas som innehåller en referensmanual.
	Separat insamling / Kontrollera din lokala kommuns riktlinjer.
	Produkten och förpackningsmaterialet är återvinningsbara, med förbehåll för utökat tillverkaransvar. Kassera den separat, enligt de illustrerade förpackningssymbolerna, för bättre avfallshantering. Triman-logotypen är endast giltig i Frankrike.
	Den universella återvinningssymbolen, logotypen eller ikonen är en internationellt erkänd symbol som används för att beteckna återvinningsbara material. Återvinningssymbolen används offentligt och är inte ett varumärke.

BESKRIVNING AV APPARATEN

Avsedd användning

Denna apparat är endast avsedd för inomhusbruk.

Den här produkten är endast avsedd för hushållsbruk och icke-kommersiellt bruk.

All annan användning av apparaten än den som beskrivs i denna bruksanvisning betraktas som felaktig användning och kan orsaka skador eller skada på apparaten och ogiltigförklarar garantin.

Beskrivning av delar

- 1 Strömbrytare
- 2 Termostatvred
- 3 Förvaring av kablar
- 4 Hjul
- 5 Hjulets monteringsplatta

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Symbol	Beskrivning
	VARNING: Täck inte över.

- Undvik överhettning genom att inte täcka över värmaren.
- Använd inte värmaren om du har tappat den.
- Använd inte om det finns synliga tecken på skador på värmaren.
- Denna värmare är fylld med en exakt mängd specialolja. Reparationer som kräver att oljebehållaren öppnas får endast utföras av tillverkaren eller dennes serviceombud, som ska kontaktas vid oljeläckage.
- Föreskrifter om omhändertagande av olja vid skrotning av apparaten måste följas.
- **VARNING:** Använd inte värmaren i små rum där det bor personer som inte kan lämna rummet på egen hand, såvida inte ständig uppsikt finns.
- Genom att ignorera säkerhetsanvisningarna kan tillverkaren inte hållas ansvarig för skador.
- Om nätkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceagent eller likvärdigt kvalificerad personal för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra i sladden och se till att sladden inte blir trasslad.
- Använd värmaren på en horisontell och stabil yta eller fäst den på väggen, beroende på vad som är lämpligt.
- Användaren får inte lämna apparaten obevakad när den är ansluten till elnätet.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Denna produkt är endast lämpad för välisolerade utrymmen eller sporadisk användning.

- Apparaten ska inte användas av barn som är yngre än 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.

FÖRSIKTIGHET - Vissa delar av denna produkt kan bli mycket heta och orsaka brännskador. Särskild uppmärksamhet måste ägnas åt barn och andra utsatta personer.

Säkerhetsrisk för barn:

- Barn från 3 år och under 8 år får endast slå på/stänga av apparaten om den har placerats eller installerats i sitt avsedda normala driftläge och om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med den. Barn från 3 år och yngre än 8 år får inte koppla in, reglera och rengöra apparaten eller utföra användarunderhåll.
- Barn under 3 år ska hållas borta om de inte övervakas kontinuerligt.
- Använd inte värmaren i omedelbar närhet av badkar, dusch eller simbassäng.

WARNING: För att minska risken för brand ska textilier, gardiner och andra lättantändliga material hållas på minst 1 m avstånd från luftutloppet.

- Värmaren får inte placeras omedelbart under ett vägguttag.
- Grelnik mora biti nameščen tako, da se oseba v kopalni kadi ali pod tušem ne more dotakniti stikal in drugih upravljalnih elementov.

INNAN ENHETEN TAS I BRUK FÖRSTA GÅNGEN

- Vänd apparaten upp och ner och placera den på ett mjukt underlag för att förhindra repor på höljet.
- Skruva av vingmuttrarna från den U-formade bulten och placera den U-formade bulten mellan de yttersta fenorna med de gängade ändarna riktade uppåt.
- Placera hjulets monteringsplatta över de gängade ändarna på den U-formade bulten och skruva fast vingmuttrarna.

- Placera apparaten på en plan, stabil yta och se till att det finns minst 10 cm fritt utrymme runt apparaten. Denna enhet är inte lämplig för installation i ett skåp eller användning utomhus.
- När apparaten sätts på för första gången kommer en svag lukt att uppstå. Detta är normalt, se till att ventilationen är tillräcklig. Denna lukt är endast tillfällig och försvinner snart.

ANVÄNDNING

Strömbrytare

- Vrid strömbrytaren medurs för att sätta på värmaren. 1 är för låg värme, 2 är för medelhög värme och 3 är för hög värme.

Modell	1	2	3
KA-5377	600W	900W	1500W
KA-5379	800W	1200W	2000W
KA-5381	1000W	1500W	2500W

Termostatvred

- För att ställa in önskad rumstemperatur: vrid ratten åt höger så långt det går och vänta tills önskad temperatur har uppnåtts. Vrid sedan ratten långsamt tillbaka igen tills kontrollampen har släckts. Rattens läge motsvarar nu den önskade temperaturen.
- Stäng av värmaren genom att vrida termostatknappen moturs tills den stannar och vrida knappen för effektinställning till 0.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Koppla ur apparaten och låt den svalna. Använd en mjuk, lätt fuktad trasa för att torka av apparatens ytor. Låt inte vatten eller annan vätska komma in i enheten.
- Rengör luftsugsöppningen då och då med en fin borste.

KASSERING



Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns samlingsställen.

Kundtjänst

Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på www.tristar.eu!

Chłodnica wypełniona olejem

PRZEDMOWA

Informacje o niniejszym dokumencie

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera wszelkie informacje niezbędne do prawidłowego, bezpiecznego i efektywnego użytkowania urządzenia.

Przed użyciem urządzenia upewnij się, że w pełni przeczytałeś(-aś) i zrozumiałeś(-aś) instrukcje zawarte w niniejszym podręczniku użytkownika.

Niniejszą instrukcję obsługi należy zawsze przechowywać w bezpiecznym miejscu w pobliżu urządzenia, aby móc z niej skorzystać w przyszłości.

Oryginalne instrukcje

Niniejsza instrukcja została zredagowana w języku angielskim. Wszystkie inne języki są dokumentami przetłumaczonymi.

Wsparcie

Części zamienne oraz więcej informacji na temat urządzenia można znaleźć na stronie www.tristar.eu.

Symbole ogólne

Symbol	Opis
	Ten produkt spełnia wymagania zgodności z odpowiednimi europejskimi przepisami lub dyrektywami.
	Zielony Punkt jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH i jest chroniony jako znak towarowy na całym świecie. Logo może być używane wyłącznie przez klientów DSD GmbH posiadających ważną umowę o korzystaniu ze znaku towarowego lub przez zaangażowane firmy zajmujące się gospodarką odpadami na terenie Republiki Federalnej Niemiec. Dotyczy to również reprodukcji logo przez osoby trzecie w słowniku, encyklopedii lub elektronicznej bazie danych zawierającej podręcznik.
	Oddzielna utylizacja / Sprawdź przepisy lokalne.
	Produkt i materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu, pod warunkiem rozszerzenia odpowiedzialności producenta. Wyrzuć je oddzielnie, stosując się do przedstawionych symboli na opakowaniu, aby lepiej przetwarzać odpady. Logo Triman obowiązuje tylko we Francji.
	Uniwersalny symbol, logo lub ikona recyklingu to uznawany na całym świecie symbol stosowany do oznaczania materiałów nadających się do recyklingu. Symbol recyklingu jest dostępny w domenie publicznej i nie jest znakiem towarowym.

OPIS URZĄDZENIA

Przeznaczenie

Niniejsze urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, a nie komercyjnego.

Każde użycie urządzenia inne niż opisane w niniejszym podręczniku użytkownika jest traktowane jako niewłaściwe i może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie urządzenia oraz unieważnienie gwarancji.

Opis części

- 1 Pokrętło zasilania
- 2 Pokrętło termostatu

- 3 Przechowywanie kabli
- 4 Kółka

- 5 Płyta montażowa kółka

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Symbol	Opis
	OSTRZEŻENIE: Nie przykrywać.

- Aby uniknąć przegrzania, nie przykrywaj grzejnika.
- Nie używaj tej nagrzewnicy, jeśli została upuszczona.
- Nie używać, jeśli widoczne są oznaki uszkodzenia grzejnika.
- Nagrzewnica jest napełniona ściśle określoną ilością specjalnego oleju. Naprawy wymagające otwarcia zbiornika oleju mogą być wykonywane wyłącznie przez producenta lub jego przedstawiciela serwisowego, z którym należy się skontaktować w przypadku wycieku oleju.
- Podczas złomowania urządzenia należy przestrzegać przepisów dotyczących utylizacji oleju.
- OSTRZEŻENIE: Nie należy używać tego grzejnika w małych pomieszczeniach, gdy przebywają w nich osoby niezdolne do samodzielnego opuszczenia pomieszczenia, chyba że zapewniony jest stały nadzór.
- Niezastosowanie się do instrukcji dotyczących bezpieczeństwa nie pozwala producentowi ponosić odpowiedzialności za uszkodzenia.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub równie wykwalifikowane osoby, aby uniknąć zagrożeń.
- Nigdy nie przemieszczaj urządzenia, ciągnąc za kabel, i upewnij się, że kabel nie zaplątuje się.
- Grzejnika należy używać na poziomej i stabilnej powierzchni lub przymocować go do ściany.
- Urządzenia nie należy pozostawiać bez nadzoru, kiedy jest podłączone do zasilania.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.
- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego

urządzenia. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.

UWAGA - Niektóre części tego produktu mogą stać się bardzo gorące i spowodować oparzenia. Należy zachować szczególną ostrożność w miejscach, w których przebywają dzieci lub osoby wymagające szczególnej opieki.

Zagrożenie bezpieczeństwa dla dzieci:

- Dzieci w wieku od 3 lat do 8 lat mogą włączać/wyłączać urządzenie wyłącznie pod warunkiem, że zostało ono umieszczone lub zainstalowane w przewidzianej dla niego normalnej pozycji roboczej oraz że zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie mogą podłączać, regulować i czyścić urządzenia ani wykonywać czynności konserwacyjnych.
- Dzieci w wieku poniżej 3 lat należy trzymać z dala od urządzenia, chyba że są pod stałym nadzorem.
- Nie używaj grzejnika w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, prysznicza lub basenu.

OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, należy trzymać tkaniny, zasłony lub inne łatwopalne materiały w odległości co najmniej 1 m od wylotu powietrza.

- Grzejnik nie może znajdować się bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.
- Grzejnik należy zainstalować w taki sposób, aby osoba znajdująca się w wannie lub pod prysznicem nie dotykała przełączników ani innych elementów sterujących.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Odwróć urządzenie do góry nogami i umieść je na miękkiej powierzchni, aby zapobiec zarysowaniu obudowy.

- Odkręć nakrętki motylkowe ze śruby w kształcie litery U i umieść śrubę w kształcie litery U między najbardziej zewnętrznymi żebrami, z gwintowanymi końcami skierowanymi do góry.
- Umieść płytkę montażową kółka na gwintowanych końcach śruby w kształcie litery U i przykręć nakrętki motylkowe.
- Umieść urządzenie na płaskiej, stabilnej powierzchni, zapewniając co najmniej 10 cm wolnej przestrzeni wokół niego. Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do montażu w szafie ani do użytku zewnętrznego.
- Gdy urządzenie zostanie włączone po raz pierwszy, pojawi się delikatny zapach. Jest to normalne zjawisko, dlatego należy zapewnić odpowiednią wentylację. Zapach ten jest tymczasowy i wkrótce zniknie.

UŻYTKOWANIE

Pokrętko zasilania

- Obróć pokrętko zasilania zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby włączyć grzejnik, 1 oznacza niskie ciepło, 2 oznacza średnie ciepło, a 3 oznacza wysokie ciepło.

Model	1	2	3
KA-5377	600W	900W	1500W
KA-5379	800W	1200W	2000W
KA-5381	1000W	1500W	2500W

Pokrętko termostatu

- Aby ustawić wymaganą temperaturę w pomieszczeniu: przekręć pokrętko w prawo do oporu i poczekaj, aż zostanie osiągnięta wymagana temperatura. Następnie powoli przekręć pokrętko do tyłu, aż lampka kontrolna zgaśnie. Pozycja pokrętła odpowiada teraz wymaganej temperaturze.
- Aby wyłączyć grzałkę, obróć przycisk termostatu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do oporu, a następnie ustaw przycisk zasilania w położeniu 0.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Wyłącz urządzenie i odczekaj na jego ostygnięcie. Do wytarcia powierzchni urządzenia należy użyć miękkiej, lekko wilgotnej szmatki. Nie dopuścić, aby do urządzenia dostała się woda lub jakakolwiek inna ciecz.
- Od czasu do czasu czyść otwór zasysania powietrza delikatną szczoteczką.

UTYLIZACJA



Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Wsparcie

Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie www.tristar.eu!

CS Uživatelská příručka

Chladič naplněný olejem

PŘEDMLUVA

O tomto dokumentu

Tato uživatelská příručka uvádí veškeré informace pro správné, bezpečné a efektivní používání spotřebiče. Než začnete spotřebič používat, je třeba si přečíst veškeré pokyny v této uživatelské příručce a ujistit se, že jim správně rozumíte.

Tuto uživatelskou příručku vždy uchovávejte na bezpečném místě v blízkosti spotřebiče pro budoucí použití.

Původní pokyny

Tato příručka je původně vypracována v angličtině. V případě veškerých dalších jazyků se jedná o překlad.

Podpora

Náhradní díly a další informace o spotřebiči jsou k dispozici na webu www.tristar.eu.

Obecné symboly

Symbol	Popis
	Tento výrobek splňuje požadavky na shodu s platnými evropskými předpisy nebo směrnici.
	Zelená tečka je registrovaná ochranná známka Der GrünePunkt – Duales System Deutschland GmbH a je celosvětově chráněna jako ochranná známka. Logo mohou používat pouze zákazníci společnosti DSD GmbH, kteří mají platnou smlouvu o používání ochranné známky, nebo společnosti zabývající se nakládáním s odpady na území Spolkové republiky Německo. Platí to i pro reprodukcí loga třetími stranami ve slovnících, encyklopediích nebo elektronických databázích obsahujících referenční příručku.
	Sběr tříděného odpadu / Ověřte si pokyny místních orgánů.
	V rámci rozšířené zodpovědnosti výrobce lze produkt i obalové materiály recyklovat. V zájmu efektivnějšího nakládání s odpadem je likvidujte zvlášť podle symbolů na balení. Logo Triman platí pouze ve Francii.
	Univerzální symbol recyklace, logo nebo ikona je mezinárodně uznávaný symbol používaný k označení recyklovatelných materiálů. Symbol recyklace je veřejně dostupný a není ochrannou známkou.

POPIS SPOTŘEBIČE

Zamýšlené použití

Tento spotřebič je určen pouze k použití ve vnitřních prostorech.

Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí, nekomerční použití.

Jiné použití spotřebiče, než je popsáno v této uživatelské příručce, se považuje za nesprávné použití, které

může vést ke zranění, poškození spotřebiče a zneplatnění záruky.

Popis dílů

- | | | |
|----------------------|------------------|--------------------------|
| 1 Knoflík napájení | 3 Uložení kabelů | 5 Montážní deska kolečka |
| 2 Ovladač termostatu | 4 Kolečka | |

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Symbol	Popis
	VAROVÁNÍ: Nezakrývejte.

- Aby se předešlo přehřátí, ohřívač nezakrývejte.
- Nepoužívejte tento ohřívač, pokud vám upadl.
- Nepoužívejte ohřívač, pokud jsou na něm viditelné známky poškození.
- Tento ohřívač je naplněn přesným množstvím speciálního oleje. Opravy vyžadující otevření nádoby s olejem smí provádět pouze výrobce nebo jeho servisní zástupce, kterého je třeba kontaktovat v případě úniku oleje.
- Při vyřazování spotřebiče je třeba dodržovat předpisy týkající se likvidace oleje.
- UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte toto topidlo v malých místnostech, kde se nacházejí osoby, které nejsou schopny samy opustit místnost, pokud není zajištěn stálý dohled.
- Ignorováním bezpečnostních pokynů není výrobce zodpovědný za škody.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní technik nebo obdobně kvalifikované osoby, aby se zabránilo nebezpečí.
- Nepřesunujte přístroj taháním za kabel a ujistěte se, že kabel není zamotán.
- Ohřívač používejte na vodorovném a stabilním povrchu, případně jej připevněte ke zdi.
- Uživatel nesmí nechat spotřebič bez dozoru, pokud je připojen k napájení.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Tento produkt je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo občasné použití.
- Tento spotřebič nesmí používat děti mladších 8 let. Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými

fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.

UPOZORNĚNÍ - Některé části tohoto výrobku mohou být velmi horké a způsobit popáleniny. Zvláštní pozornost je třeba věnovat místům, kde jsou přítomny děti a zranitelné osoby.

Bezpečnostní riziko pro děti:

- Děti ve věku od 3 let do 8 let smí zapínat a vypínat spotřebič pouze za předpokladu, že je umístěn nebo instalován ve své obvyklé provozní poloze a že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti od 3 let a mladší 8 let nesmějí spotřebič zapojovat, regulovat a čistit ani provádět uživatelskou údržbu.
- Děti mladší 3 let by se neměly pohybovat v blízkosti spotřebiče, pokud nejsou pod neustálým dohledem.
- Ohřívač nepoužívejte v bezprostřední blízkosti vany, sprchy nebo bazénu.

UPOZORNĚNÍ: Abyste snížili riziko požáru, udržujte textilie, záclony nebo jakýkoli jiný hořlavý materiál ve vzdálenosti minimálně 1 m od výstupu vzduchu.

- Ohřívač nesmí být umístěn bezprostředně pod zásuvkou.
- Topné těleso je nutné instalovat tak, aby se spínačů a dalších ovládacích prvků nemohla dotknout osoba ve vaně nebo ve sprše.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Otočte spotřebič dnem vzhůru a položte jej na měkký povrch, aby nedošlo k poškrábání krytu.
- Odšroubujte křídlové matice ze šroubu ve tvaru U a umístěte šroub ve tvaru U mezi nejvzdálenější žebra tak, aby konce se závitem směřovaly nahoru.
- Nasaďte montážní desku koleček na závitové konce šroubu ve tvaru U a našroubujte křídlové matice.
- Umístěte spotřebič na rovnou stabilní plochu a zajistěte alespoň 10 cm volného prostoru okolo spotřebiče. Spotřebič není vhodný k instalaci do skříně nebo k venkovnímu použití.
- Při prvním zapnutí přístroje se objeví mírný zápach. To je normální, zajistěte dostatečné větrání. Tento zápach je pouze dočasný a brzy vyprchá.

POUŽITÍ

Knoflík napájení

- Otočením knoflíku napájení ve směru hodinových ručiček zapnete ohřívač, 1 je pro nízkou teplotu, 2 pro střední teplotu a 3 pro vysokou teplotu.

Model	1	2	3
KA-5377	600W	900W	1500W
KA-5379	800W	1200W	2000W
KA-5381	1000W	1500W	2500W

Ovladač termostatu

- Nastavení požadované teploty v místnosti: otočte knoflíkem doprava až na doraz a počkejte, dokud nebude dosaženo požadované teploty. Poté knoflíkem pomalu otáčejte zpět, dokud kontrolka nezasvítí. Poloha knoflíku nyní odpovídá požadované teplotě.
- Chcete-li ohřívač vypnout, otočte tlačítkem termostatu proti směru hodinových ručiček až na doraz a otočte tlačítko nastavení výkonu do polohy 0.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Odpojte spotřebič od sítě a nechte jej vychladnout. K otření povrchu spotřebiče použijte měkký, mírně navlhčený hadřík. Nenechte vodu ani jinou tekutinu proniknout do zařízení.
- Čas od času vyčistěte otvor pro sání vzduchu jemným kartáčkem.

LIKVIDACE



Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklací použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

Podpora

Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na adrese www.tristar.eu!

Chladič naplnený olejom

PREDSLOV

O tomto dokumente

Tento návod na použitie obsahuje všetky informácie pre správne, bezpečné a efektívne používanie spotrebiča.

Pred použitím spotrebiča sa uistite, že ste si úplne prečítali a pochopili pokyny v tomto návode na použitie. Tento návod na použitie vždy uschovajte na bezpečnom mieste v blízkosti spotrebiča na budúce použitie.

Pôvodné pokyny

Tento návod je pôvodne napísaný v angličtine. Všetky ostatné jazyky vznikli preložením pôvodného návodu.

Podpora

Náhradné diely a ďalšie informácie o spotrebiči nájdete na www.tristar.eu.

Všeobecné symboly

Symbol	Popis
	Tento výrobok spĺňa požiadavky zhody podľa platných európskych predpisov alebo smerníc.
	The Green Dot je registrovanou obchodnou značkou Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH a ako obchodná značka je celosvetovo chránená. Toto logo smú používať výlučne zákazníci spoločnosti DSD GmbH, ktorí majú platnú zmluvu o používaní ochrannej známky, alebo spoločnosti zaoberajúce sa odpadovým hospodárstvom v rámci Spolkovej republiky Nemecko. To platí aj pre reprodukciiu loga tretími stranami v slovníku, encyklopédii alebo elektronickej databáze, ktorá obsahuje referenčnú príručku.
	Separovaný zber / Overte si pokyny vydané miestnou samosprávou.
	Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné pod podmienkou rozšírenej zodpovednosti výrobcu. V záujme lepšieho spracovania odpadu ho zlikvidujte oddelene podľa znázornených symbolov na obale. Logo Triman platí len vo Francúzsku.
	Symbol univerzálnej recyklácie, logo alebo ikona je medzinárodne uznávaným symbolom, ktorý sa používa na označenie recyklovateľných materiálov. Symbol recyklácie spadá do verejnej oblasti a nie je ochrannou známkou.

POPIS SPOTREBIČA

Určené použitie

Tento spotrebič je určený len na použitie v interiéri.

Tento spotrebič je určený výhradne na domáce, nekomerčné použitie.

Akéoľvek iné použitie spotrebiča, ako je popísané v tomto návode na použitie, sa považuje za nesprávne použitie a môže spôsobiť zranenie alebo poškodenie zariadenia a stratu záruky.

Popis dielov

- | | | |
|--|--|---|
|  Ovládač napájania |  Ukladanie káblov |  Montážna doska koliesok |
|  Regulátor termostatu |  Kolieska | |

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Symbol	Popis
	VAROVANIE: Nezakrývajte.

- Aby ste sa vyhli prehriatiu, ohrievač neprikrývajte.
- Nepoužívajte tento ohrievač, ak vám spadol.
- Ohrievač nepoužívajte, ak sú na ňom viditeľné známky poškodenia.
- Tento ohrievač je naplnený presným množstvom špeciálneho oleja. Opravy, ktoré si vyžadujú otvorenie nádoby s olejom, smie vykonávať len výrobca alebo jeho servisný zástupca, ktorého treba kontaktovať v prípade úniku oleja.
- Pri vyradovaní spotrebiča je potrebné dodržiavať predpisy týkajúce sa likvidácie oleja.
- VAROVANIE: Nepoužívajte tento ohrievač v malých miestnostiach, ak sa v nich nachádzajú osoby, ktoré nie sú schopné samy opustiť miestnosť, pokiaľ nie je zabezpečený stály dohľad.
- Nepočúvaním bezpečnostných inštrukcií nemôže výrobca byť zodpovedný za škody
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo rovnako kvalifikované osoby, aby sa zabránilo nebezpečenstvu
- Nikdy nepremiestňujte zariadenie ťahaním za kábel a uistite sa, že kábel nie je zamotaný.
- Tento ohrievač používajte na vodorovnom a stabilnom povrchu alebo ho podľa potreby pripevnite na stenu.
- Používateľ nesmie nechať spotrebič bez dozoru, keď je pripojený k napájaniu.
- Tento spotrebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Tento produkt je vhodný len pre dobre izolované priestory alebo občasné použitie.
- Tento spotrebič nesmú používať deti mladších ako 8 rokov. Tento spotrebič smú deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o

bezpečnej obsluhu spotrebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.

UPOZORNENIE - Niektoré časti tohto výrobku môžu byť veľmi horúce a spôsobiť popáleniny. Osobitnú pozornosť je potrebné venovať miestam, kde sa nachádzajú deti a zraniteľné osoby.

Bezpečnostné riziko pre deti:

- Deti vo veku od 3 rokov a menej ako 8 rokov môžu zapínať/ vypínať spotrebič len za predpokladu, že bol umiestnený alebo nainštalovaný v určenej normálnej prevádzkovej polohe a že boli pod dohľadom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú príslušným nebezpečenstvám. Deti vo veku od 3 rokov a menej ako 8 rokov nesmú spotrebič zapájať, regulovať a čistiť ani vykonávať užívateľskú údržbu.
- Deti mladšie ako 3 roky by sa mali držať ďalej, pokiaľ nie sú pod neustálym dohľadom.
- Nepoužívajte tento ohrievač v bezprostrednej blízkosti vane, sprchy alebo bazéna.

VAROVANIE: Aby ste znížili riziko požiaru, udržiajte textílie, záclony alebo akýkoľvek iný horľavý materiál vo vzdialenosti minimálne 1 m od výstupu vzduchu.

- Ohrievač nesmie byť umiestnený bezprostredne pod zásuvkou.
- Ohrievač je potrebné inštalovať tak, aby sa spínačov a iných ovládacích prvkov nemohla dotknúť osoba vo vani alebo v sprche.

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Spotrebič otočte hore dnom a položte ho na mäkký povrch, aby ste zabránili poškriabaniu krytu.
- Odskrutkujte krídlové matice zo skrutky v tvare U a umiestnite skrutku v tvare U medzi najvzdialenejšie rebrá tak, aby konce so závitom smerovali nahor.
- Umiestnite montážnu dosku koliesok na závitové konce skrutky v tvare U a naskrutkujte krídlové matice.
- Zariadenie umiestnite na rovný stabilný povrch a zabezpečte minimálne 10 cm. voľného priestoru okolo zariadenia. Toto zariadenie nie je vhodné na inštaláciu do skrinky ani na použitie vonku.
- Po prvom zapnutí zariadenia sa objaví mierny zápach. Je to normálne, zabezpečte dostatočné vetranie. Tento zápach je len dočasný a čoskoro vyprchá.

POUŽÍVANIE

Ovládač napájania

- Otočením gombíka napájania v smere hodinových ručičiek zapnete ohrievač, 1 je pre nízky ohrev, 2 je pre stredný ohrev a 3 je pre vysoký ohrev.

Model	1	2	3
KA-5377	600W	900W	1500W
KA-5379	800W	1200W	2000W
KA-5381	1000W	1500W	2500W

Regulátor termostatu

- Nastavenie požadovanej izbovej teploty: otočte gombíkom doprava až na doraz a počkajte, kým sa nedosiahne požadovaná teplota. Potom pomaly otáčajte gombíkom späť, kým kontrolka nezhasne. Poloha gombíka teraz zodpovedá požadovanej teplote.
- Ak chcete ohrievač vypnúť, otočte tlačidlo termostatu proti smeru hodinových ručičiek, kým sa nezastaví, a otočte tlačidlo nastavenia výkonu na 0.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Odpojte spotrebič a nechajte ho vychladnúť. Na utieranie povrchov zariadenia používajte mäkkú, mierne navlhčenú handričku. Zabráňte tomu, aby sa do prístroja dostala voda alebo iná kvapalina.
- Z času na čas vyčistite otvor na nasávanie vzduchu jemnou kefkou.

LIKVIDÁCIA



Tento spotrebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebiče. Tento symbol na spotrebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebiči je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotrebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

Podpora

Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na www.tristar.eu!

Öljytäytteinen jäähdytin

ESIPUHE

Tietoja tästä asiakirjasta

Tämä käyttöopas sisältää kaikki tiedot laitteen oikeasta, turvallisesta ja tehokkaasta käytöstä. Varmista, että olet lukenut ja ymmärtänyt tämän käyttöoppaan ohjeet täysin ennen laitteen käyttöä. Säilytä tämä käyttöohje aina turvallisessa paikassa laitteen lähellä tulevaa tarvetta varten.

Alkuperäiset ohjeet

Tämä käyttöohje on alun perin kirjoitettu englanniksi. Kaikki muut kielet ovat käännettyjä asiakirjoja.

Tuki

Varaosia ja lisätietoja laitteesta on saatavilla osoitteesta www.tristar.eu.

Yleiset symbolit

Symboli	Kuvaus
	Tämä tuote täyttää sovellettavien eurooppalaisten asetusten tai direktiivien vaatimustenmukaisuutta koskevat määräykset.
	Green Dot on Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH:n rekisteröity tavaramerkki ja maailmanlaajuisesti suojattu tavaramerkki. Logoa saavat käyttää vain sellaiset DSD GmbH:n asiakkaat, joilla on voimassa oleva tavaramerkinkäyttö sopimus, tai Saksan liittotasavallassa toimivat jätehuoltoyritykset. Tämä koskee myös kolmansien osapuolten suorittamaa logon jäljentämistä sanakirjassa, tietosanakirjassa tai sähköisessä tietokannassa, joka sisältää käsikirjan.
	Erilliskeräys / Tarkista paikallisen kunnan ohjeet.
	Tuote ja pakkausmateriaalit ovat kierrätettävissä, jos valmistajan vastuu on laajennettu. Hävitä se erikseen kuvattujen pakkaussymbolien mukaisesti, jotta jätteenkäsittely olisi parempaa. Triman-logo on voimassa vain Ranskassa.
	Yleinen kierrätys symboli, -logo tai -kuvake on kansainvälisesti tunnustettu symboli, jota käytetään kierrätettävien materiaalien kuvaamiseen. Kierrätys symboli on julkinen, se ei ole tavaramerkki.

LAITTEEN KUVAUS

Käyttötarkoitus

Tämä laite on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

Tämä laite on tarkoitettu yksinomaan kotikäyttöön, ei-kaupalliseen käyttöön.

Laitteen muu kuin tässä käyttöoppaassa kuvattu käyttö katsotaan väärinkäytöksi ja voi aiheuttaa vamman tai vaurioittaa laitetta ja mitätöidä takuun.

Osien kuvaus

- 1 Tehon säädin
- 2 Termostaattisäädin
- 3 Kaapelin varastointi
- 4 Pyörät
- 5 Pyörän asennuslevy

TURVALLISUUSOHJEET

Symboli	Kuvaus
	VAROITUS: Älä peitä.

- Estät ylikuumentumisen, kun et peitä lämmitintä.
- Älä käytä tätä lämmitintä, jos se on pudonnut.
- Älä käytä, jos lämmittimessä on näkyviä merkkejä vaurioista.
- Tämä lämmitin on täytetty tarkalla määrällä erikoisöljyä. Öljysäiliön avaamista edellyttävät korjaukset saa tehdä vain valmistaja tai hänen huoltoliikkeensä, johon on otettava yhteyttä, jos öljyvuotoa ilmenee.
- Laitteen romuttamisen yhteydessä on noudatettava öljyn hävittämistä koskevia määräyksiä.
- VAROITUS: Älä käytä tätä lämmitintä pienissä huoneissa, jos niissä on henkilöitä, jotka eivät pysty poistumaan huoneesta yksin, ellei ole jatkuvaa valvontaa.
- Ohjeiden laiminlyönti vapauttaa valmistajan vastuusta vahinkojen osalta.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava valmistajan, sen huoltoasentajan tai vastaavasti pätevän henkilön toimesta vaarojen välttämiseksi.
- Älä koskaan siirrä laitetta vetämällä johtoa ja varmista, ettei johto mene solmuun.
- Käytä tätä lämmitintä vaakasuoralla ja vakaalla alustalla tai kiinnitä se tarvittaessa seinään.
- Käyttäjä ei saa jättää laitetta ilman valvontaa sen ollessa kytkettynä verkkovirtaan.
- Tätä laitetta saa käyttää vain kotitaloustarkoituksiin ja vain siihen tarkoitukseen, johon se on valmistettu.
- Tämä tuote sopii vain hyvin eristettyihin tiloihin tai satunnaiseen käyttöön.
- Tätä laitetta ei saa käyttää alle 8-vuotiaat lapset. Tätä laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on rajoittuneet fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt tai joilla on vähän kokemusta tai tietoa laitteen turvallisesta käytöstä, jos heitä valvotaan tai opastetaan laitteen turvallisessa käytössä ja ymmärtävät liittyvät riskit. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Pidä laite ja sen johto poissa alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta. Laitteen

puhdistusta ja käyttäjän ylläpitoa ei saa suorittaa alle 8-vuotiaat lapset, ellei heitä valvota.

VAROITUS - Jotkin tämän tuotteen osat voivat kuumentua ja aiheuttaa palovammoja. Erityistä varovaisuutta on noudatettava silloin, kun paikalla on lapsia ja haavoittuvia henkilöitä.

Turvallisuusriski lapsille:

- Alle 3-vuotiaat ja alle 8-vuotiaat lapset saavat kytkeä laitteen päälle/pois päältä vain, jos laite on sijoitettu tai asennettu sille tarkoitettuun tavanomaiseen käyttöasentoon ja jos heitä on valvottu tai opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja jos he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Alle 3-vuotiaat ja alle 8-vuotiaat lapset eivät saa kytkeä laitetta verkkovirtaan, säätää ja puhdistaa laitetta tai suorittaa käyttäjän huoltotoimenpiteitä.
- Alle 3-vuotiaat lapset on pidettävä poissa laitteen luota, ellei heitä valvota jatkuvasti.
- Älä käytä tätä lämmitintä kylpyammeen, suihkun tai uimaltaaan välittömässä läheisyydessä.

VAROITUS: Tulipalon vaaran vähentämiseksi pidä tekstiilit, verhot tai muu syttyvä materiaali vähintään 1 metrin etäisyydellä ilman ulostuloaukosta.

- Lämmitintä ei saa sijoittaa välittömästi pistorasian alapuolelle.
- Lämmitin on asennettava niin, että kytkimiin ja muihin säätöihin ei voi koskea kylvyssä tai suihkussa ollessa.

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

- Käännä laite ylösalaisin ja aseta se pehmeälle alustalle, jotta kotelo ei naarmuuntuisi.
- Kierrä siipimutterit irti U-muotoisesta pultista ja aseta U-muotoinen pultti uloimpien lamellien väliin siten, että kierteiset päät osoittavat ylöspäin.
- Aseta pyörän kiinnityslevy U-muotoisen pultin kierteitettyjen päiden päälle ja ruuvaa siipimutterit kiinni.
- Aseta laite tasaiselle ja tukevalle alustalle ja varmista vähintään 10 cm:n vapaa tila laitteen ympärillä. Tämä laite ei sovellu asennettavaksi kaappiin tai ulkokäyttöön.
- Kun laite kytketään päälle ensimmäistä kertaa, laitteessa on pieni haju. Tämä on normaalia, varmista riittävä ilmanvaihto. Tämä haju on vain väliaikainen ja häviää pian.

KÄYTTÖ

Tehon säädin

- Käännä virtasäädintä myötäpäivään kytkeäksesi lämmittimen päälle, 1 on matalaa lämpöä varten, 2 on keskilämpöä varten ja 3 on korkeaa lämpöä varten.

Malli	1	2	3
KA-5377	600W	900W	1500W
KA-5379	800W	1200W	2000W
KA-5381	1000W	1500W	2500W

Termostaattisäädin

- Halutun huonelämpötilan asettaminen: käännä säädintä oikealle niin pitkälle kuin mahdollista ja odota, kunnes haluttu lämpötila on saavutettu. Käännä nuppia sitten hitaasti takaisin, kunnes säätövalo on sammunut. Nupin asento vastaa nyt haluttua lämpötilaa.
- Jos haluat sammuttaa lämmittimen, käännä termostaatin painiketta vastapäivään, kunnes se pysähtyy, ja käännä virran asetuspainike asentoon 0.

PUHDISTUS JA HUOLTO

- Irrota laite pistorasiasta ja anna sen jäähtyä. Pyyhi laitteen pinnat pehmeällä, hieman kostealla liinalla. Älä päästä vettä tai mitään muuta nestettä tunkeutumaan laitteen sisään.
- Puhdista ilmanottoaukko aika ajoin hienolla harjalla.

HÄVITTÄMINEN



Tämä laite ei saa päätyä kotitalousjätteiden joukkoon käyttöikänsä päättyessä, vaan se on toimitettava keskitettyyn keräyspisteeseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrättämiseksi. Tämä symboli laitteessa, käyttöohjeessa ja pakkauksessa kiinnittää huomiosi tähän tärkeään asiaan. Tässä laitteessa käytetyt materiaalit voidaan kierrättää. Kierrättämällä käytettyjä kodinkoneita tuet merkittävästi ympäristön suojelemista. Kysy paikallisilta viranomaisilta tietoja keräyspisteistä.

Tuki

Kaikki saatavilla olevat tiedot ja varaosat löytyvät osoitteesta www.tristar.eu!

Oliefyldt radiator

FORORD

Om dette dokument

Denne brugervejledning indeholder alle oplysninger til korrekt, sikker og effektiv brug af apparatet. Sørg for, at du har læst og forstået instruktionerne i denne brugervejledning, før du bruger apparatet. Opbevar altid denne brugervejledning på en sikker placering i nærheden af apparatet til fremtidig reference.

Originale instruktioner

Denne manual blev oprindeligt skrevet på engelsk. Alle andre sprog er oversatte dokumenter.

Support

For reservedele og mere information om apparatet, besøg venligst www.tristar.eu.

Generelle symboler

Symbol	Beskrivelse
	Dette produkt overholder overensstemmelseskravene i de gældende europæiske forordninger eller direktiver.
	The Green Dot er et registreret varemærke tilhørende DerGrüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH og er beskyttet som varemærke over hele verden. Logoet må kun benyttes af kunder hos DSD GmbH med en gyldig brugskontrakt for varemærket eller affaldshåndteringsselskaber i Forbundsrepublikken Tyskland. Dette gælder også for tredjemands gengivelse af logoet i en ordbog, encyklopædi eller elektronisk database, indeholdende en reference manual.
	Separat indsamling / Tjek din kommunes retningslinjer.
	Produktet og emballagematerialerne kan genbruges i henhold til det udvidede producentansvar. Bortskaf det separat ved at følge de illustrerede emballagesymboler for bedre affaldsbehandling. Triman-logoet er kun gyldigt i Frankrig.
	Det universelle genbrugssymbol, logo eller ikon er et internationalt anerkendt symbol, der bruges til at betegne genanvendelige materialer. Genbrugssymbolet er på offentlig domæne og er ikke et varemærke.

APPARATBESKRIVELSE

Tiltænkt brug

Dette apparat er kun beregnet til indendørs brug.

Dette apparat er udelukkende beregnet til privat, ikke-kommerciel brug.

Enhver anden brug af apparatet end beskrevet i denne brugervejledning betragtes som misbrug og kan forårsage personskade eller beskadigelse af apparatet og ugyldiggøre garantien.

Beskrivelse af dele

- 1 Effektknap
- 2 Termostatknop
- 3 Opbevaring af kabler
- 4 Hjul
- 5 Monteringsplade til hjul

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Symbol	Beskrivelse
	ADVARSEL: Må ikke tildækkes.

- Dæk ikke varmeapparatet til for at undgå overopvarmning.
- Brug ikke varmeapparatet, hvis det har været tabt.
- Må ikke bruges, hvis der er synlige tegn på skader på varmelegemet.
- Dette varmelegeme er fyldt med en præcis mængde specialolie. Reparationer, der kræver åbning af oliebeholderen, må kun udføres af producenten eller dennes serviceagent, som skal kontaktes, hvis der er en olielækage.
- Forskrifter om bortskaffelse af olie ved skrotning af apparatet skal følges.
- ADVARSEL: Brug ikke dette varmeapparat i små rum, når de bebos af personer, der ikke er i stand til at forlade rummet på egen hånd, medmindre der er konstant opsyn.
- Ved at ignorere sikkerhedsinstruktionerne kan producenten ikke holdes ansvarlig for skader.
- Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af producenten, dets servicedeltager eller tilsvarende kvalificerede personer for at undgå fare.
- Flyt aldrig apparatet ved at trække i ledningen, og sørg for, at ledningen ikke bliver flettet.
- Brug varmeapparatet på en vandret og stabil overflade, eller sæt det fast på væggen, hvis det er relevant.
- Brugeren må ikke efterlade apparatet uden opsyn, mens det er tilsluttet strømforsyningen.
- Dette apparat må kun bruges til husholdningsbrug og kun til det formål, det er fremstillet til.
- Dette produkt er kun egnet til velisolerede rum eller lejlighedsvis brug.
- Dette apparat må ikke anvendes af børn under 8 år. Dette apparat kan anvendes af børn på 8 år og opefter samt personer med reducerede fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller mangel på erfaring eller viden vedrørende anvendelsen, hvis de overvåges eller instrueres i brugen af apparatet på en sikker måde samt forstår de medfølgende risici. Børn må ikke lege med apparatet. Hold

apparatet og dets kabel væk fra børn på under 8 år.
Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år og overvåges.

FORSIGTIG - Nogle dele af dette produkt kan blive meget varme og forårsage forbrændinger. Man skal være særlig opmærksom, når der er børn og sårbare personer til stede.

Sikkerhedsrisiko for børn:

- Børn fra 3 år og under 8 år må kun tænde/slukke for apparatet, hvis det er placeret eller installeret i den tilsigtede normale driftsposition, og de er blevet overvåget eller instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer. Børn fra 3 år og under 8 år må ikke tilslutte, regulere og rengøre apparatet eller udføre brugervedligeholdelse.
- Børn under 3 år bør holdes væk, medmindre de er under konstant opsyn.
- Brug ikke dette varmeapparat i umiddelbar nærhed af et badekar, en bruser eller en swimmingpool.

ADVARSEL: For at reducere risikoen for brand skal du holde tekstiler, gardiner eller andet brændbart materiale mindst 1 m fra luftudtaget.

- Varmeapparatet må ikke placeres umiddelbart under en stikkontakt.
- Varmen skal installeres, så kontakter og andre betjeningslementer ikke kan berøres af en person i badet eller bruseren.

FØR FØRSTE BRUG

- Vend apparatet på hovedet, og læg det på et blødt underlag for at undgå ridser i huset.
- Skru vingemøtrikkerne af den U-formede bolt, og placer den U-formede bolt mellem de yderste finner med de gevindskårne ender pegende opad.
- Placer hjulets monteringsplade over de gevindskårne ender af den U-formede bolt, og skru vingemøtrikkerne på.
- Placer enheden på en flad, stabil overflade, og sørg for, at der er mindst 10 cm fri rum omkring enheden. Denne enhed er ikke egnet til installation i et skab eller til udendørs brug.
- Når enheden tændes for første gang, vil der opstå en let lugt. Dette er normalt, sørg for tilstrækkelig ventilation. Denne lugt er kun midlertidig og vil snart forsvinde.

ANVENDELSE

Effektknap

- Drej knappen med uret for at tænde for varmeapparatet. 1 er for lav varme, 2 er for middel varme og 3 er for høj varme.

Model	1	2	3
KA-5377	600W	900W	1500W
KA-5379	800W	1200W	2000W
KA-5381	1000W	1500W	2500W

Termostatknop

- Sådan indstiller du den ønskede rumtemperatur: Drej knappen til højre, så langt den kan komme, og vent, indtil den ønskede temperatur er nået. Drej derefter knappen langsomt tilbage igen, indtil kontrollampen er slukket. Knappens position svarer nu til den ønskede temperatur.
- For at slukke for varmeren skal du dreje termostatknappen mod uret, indtil den stopper, og dreje strømindstillingsknappen til 0.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Tag stikket ud af stikkontakten, og lad enheden køle af. Brug en blød, let fugtig klud til at rengøre apparatets overflader. Lad ikke vand eller anden væske komme ind i enheden.
- Rengør åbningen for luftindtaget fra tid til anden med en fin børste.

BORTSKAFFELSE



Dette apparat må ikke smides i almindeligt husholdningsaffald ved udgangen af dets levetid, men skal tilbydes på et centralt punkt til genanvendelse af elektriske og elektroniske husholdningsapparater. Dette symbol på apparatet, brugsanvisningen og emballagen henleder din opmærksomhed på denne vigtige problemstilling. Materialerne, der er brugt i dette apparat, kan genanvendes. Ved at genanvende brugte husholdningsapparater bidrager du væsentligt til beskyttelsen af vores miljø. Spørg dine lokale myndigheder om oplysninger vedrørende indsamling.

Support

Du kan finde alle tilgængelige oplysninger og reservedele på www.tristar.eu!

Oljefyllt radiator

FORORD

Om dette dokumentet

Denne bruksanvisningen inneholder all informasjon for korrekt, sikker og effektiv bruk av apparatet. Sørg for at du har lest og forstått alle instruksjonene i denne brukerhåndboken før du tar apparatet i bruk. Oppbevar alltid denne bruksanvisningen på et trygt sted i nærheten av apparatet for fremtidig bruk.

Originale instruksjoner

Denne håndboken er opprinnelig skrevet på engelsk. Alle andre språk er oversatte dokumenter.

Støtte

For reservedeler og mer informasjon om apparatet, besøk www.tristar.eu.

Generelle symbol

Symbol	Beskrivelse
	Dette produktet er i samsvar med samsvarskravene i gjeldende europeiske forskrifter eller direktiver.
	Det grønne punktet er et registrert varemerke for Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH og er beskyttet som et varemerke over hele verden. Logoen kan kun brukes av kunder av DSD GmbH som har en gyldig avtale om bruk av varemerket, eller av engasjerte avfallshåndteringsselskaper i Forbundsrepublikken Tyskland. Dette gjelder også tredjeparts gjengivelse av logoen i en ordbok, et oppslagsverk eller en elektronisk database med oppslagsverk.
	Separat innsamling / Sjekk kommunens retningslinjer.
	Produktet og emballasjematerialet kan resirkuleres, med forbehold om utvidet produsentansvar. Kast det separat, i henhold til de illustrerte emballasjesymbolene, for bedre avfallsbehandling. Triman-logoen er kun gyldig i Frankrike.
	Det universelle resirkuleringssymbolet, logoen eller ikonet er et internasjonalt anerkjent symbol som brukes til å betegne resirkulerbare materialer. Resirkuleringssymbolet er offentlig tilgjengelig og er ikke et varemerke.

BESKRIVELSE AV APPARATET

Tiltenkt bruk

Dette apparatet er kun beregnet for innendørs bruk.

Dette apparatet er utelukkende beregnet for privat, ikke-kommersiell bruk.

Enhver annen bruk av apparatet enn det som er beskrevet i denne bruksanvisningen, anses som feil bruk og kan føre til personskade eller skade på apparatet og gjøre garantien ugyldig.

Beskrivelse av deler

- | | |
|--------------------------------|-----------------------------------|
| 1 Effektknapp | 4 Hjul |
| 2 Termostatknott | 5 Monteringsplate for hjul |
| 3 Oppbevaring av kabler | |

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Symbol	Beskrivelse
	ADVARSEL: Ikke dekk til.

- For å unngå overoppheting, må du ikke dekke til varmeapparatet
- Ikke bruk varmeapparatet hvis det har falt ned.
- Ikke bruk hvis det er synlige tegn på skader på varmeapparatet.
- Dette varmeapparatet er fylt med en nøyaktig mengde spesialolje. Reparasjoner som krever åpning av oljebeholderen, må kun utføres av produsenten eller dennes serviceverksted, som skal kontaktes hvis det oppstår en oljelekkasje.
- Forskrifter om avhending av olje ved skroting av apparatet må følges.
- ADVARSEL: Ikke bruk denne ovnen i små rom der det oppholder seg personer som ikke er i stand til å forlate rommet på egen hånd, med mindre det er sørget for konstant tilsyn.
- Ved å ignorere sikkerhetsinstruksjonene kan ikke produsenten holdes ansvarlig for skaden.
- Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, dennes serviceverksted eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare.
- Flytt aldri apparatet ved å trekke i ledningen, og sørg for at ledningen ikke kan vikle seg inn i hverandre.
- Bruk varmeapparatet på et horisontalt og stabilt underlag, eller fest det eventuelt på veggen.
- Brukeren må ikke la apparatet stå uten tilsyn mens det er koblet til strømforsyningen.
- Dette apparatet skal kun brukes til husholdningsformål og kun til det formålet det er laget for.
- Dette produktet er kun egnet for godt isolerte rom eller sporadisk bruk.
- Dette apparatet skal ikke brukes av barn under 8 år. Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, hvis de har fått tilsyn eller instruksjoner om sikker bruk av apparatet og

forstår farene som er forbundet med det. Barn skal ikke leke med apparatet. Oppbevar apparatet og ledningen utilgjengelig for barn under 8 år. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de er eldre enn 8 og under tilsyn.

FORSIKTIG - Enkelte deler av dette produktet kan bli svært varme og forårsake brannskader. Vær spesielt oppmerksom der barn og sårbare personer er til stede.

Sikkerhetsrisiko for barn:

- Barn fra 3 år og under 8 år skal bare slå av og på apparatet dersom det er plassert eller installert i den tiltenkte normale driftsposisjonen, og de har fått tilsyn eller instruksjoner om hvordan apparatet skal brukes på en sikker måte og forstår farene som er forbundet med det. Barn fra 3 år og yngre enn 8 år skal ikke koble til, regulere og rengjøre apparatet eller utføre brukervedlikehold.
- Barn under 3 år bør holdes unna med mindre de er under kontinuerlig oppsyn.
- Ikke bruk dette varmeapparatet i umiddelbar nærhet av et badekar, en dusj eller et svømmebasseng.

ADVARSEL: For å redusere brannfaren må du holde tekstiler, gardiner eller annet brennbart materiale minst 1 m fra luftutløpet.

- Varmeapparatet må ikke plasseres rett under en stikkontakt.
- Varmeapparatet må installeres slik at brytere og andre betjeningsselementer ikke kan berøres av en person som befinner seg i badekaret eller dusjen.

FØR FØRSTE GANGS BRUK

- Snu apparatet opp ned og legg det på et mykt underlag for å unngå riper i huset.
- Skru av vingemutterne fra den U-formede bolten, og plasser den U-formede bolten mellom de ytterste finnene med de gjengede endene pekende oppover.
- Plasser hjulets monteringsplate over gjengeendene på den U-formede bolten, og skru på vingemutterne.
- Plasser enheten på et flatt og stabilt underlag, og sørg for at det er minst 10 cm. ledig plass rundt enheten. Denne enheten er ikke egnet for installasjon i et skap eller for utendørs bruk.
- Når enheten slås på for første gang, vil det oppstå en svak lukt. Dette er normalt, sørg for tilstrekkelig ventilasjon. Denne lukten er bare midlertidig og vil snart forsvinne.

BRUK

Effektknapp

- Vri på/av-knappen med klokken for å slå på varmeapparatet. 1 er for lav varme, 2 er for middels varme og 3 er for høy varme.

Modell	1	2	3
KA-5377	600W	900W	1500W
KA-5379	800W	1200W	2000W
KA-5381	1000W	1500W	2500W

Termostatknett

- For å stille inn ønsket romtemperatur: Vri knappen helt til høyre og vent til ønsket temperatur er nådd. Vri deretter knotten sakte tilbake igjen til kontrollampen har slukket. Knappens posisjon tilsvarer nå ønsket temperatur.
- For å slå av varmeapparatet, vri termostatkappen mot klokken til den stopper, og vri strøminnstillingsknappen til 0.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

- Trekk ut støpselet og la apparatet kjøle seg ned. Bruk en myk, lett fuktig klut til å tørke av apparatets overflater. Ikke la vann eller andre væsker komme inn i apparatet.
- Rengjør luftinntaksåpningen fra tid til annen med en fin børste.

AVHENDING



Dette apparatet skal ikke kastes i husholdningsavfallet etter endt levetid, men må leveres til et sentralt punkt for resirkulering av elektriske og elektroniske husholdningsapparater. Dette symbolet på apparatet, bruksanvisningen og emballasjen gjør deg oppmerksom på dette viktige problemet. Materialene som brukes i dette apparatet kan resirkuleres. Ved å resirkulere brukte husholdningsapparater gir du et viktig bidrag til å beskytte miljøet vårt. Spør de lokale myndighetene om informasjon om innsamlingssted.

Støtte

Du finner all tilgjengelig informasjon og reservedeler på www.tristar.eu!



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Swardvenstraat 65 | 5048 AV Tilburg | The Netherlands